

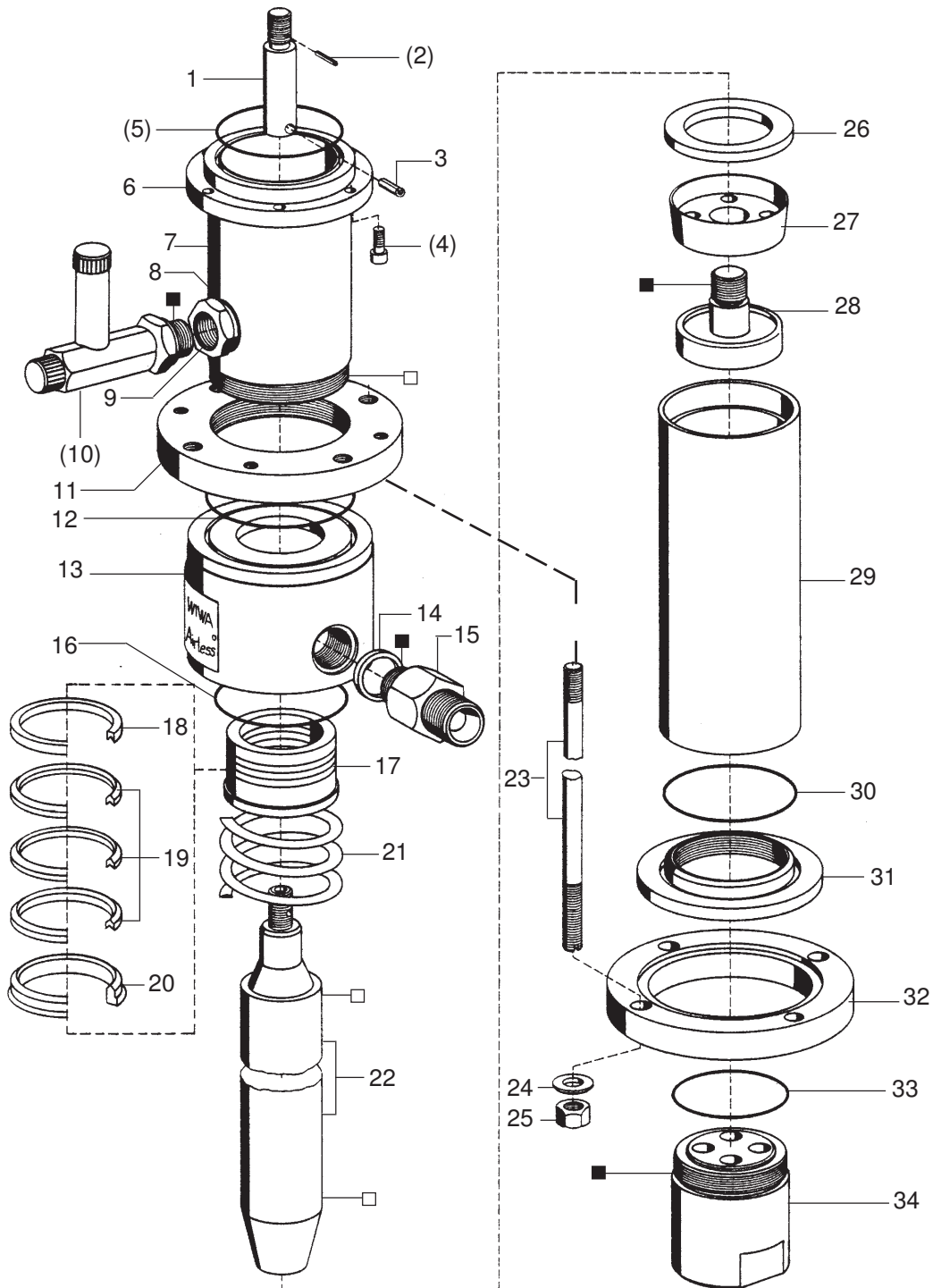
**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ DA 4:1 - RS -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0639198**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **08.01**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ DA 4:1 - RS -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0639198**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **08.01**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0219681	1		Verlängerungsachse	extension rod	tige de rollonge
(02)	0460133	1	R	Spannhülse	tension pin	goupille
03	0460133	1	R	Spannhülse	tension pin	goupille
(04)	0460095	6		Schraube	screw	vis
(05)	0311324	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
06	0210285	1		Anzugring	connecting ring	bague de montage
07	0219657	1		Gehäuse	housing	corps
08	0217832	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
09	0213632	1		Reduzierstück	reducing piece	réducteur
(10)	0642643	1		Einfüllstutzen komplett	filler neck assembly	tube de remplissage complet
11	0213683	1		Flanschring	flange ring	anneau de bride
12	0311804	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
13	0223077	1		Hochdruckkopf	pump head	tête de pompe
14	0217840	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
15	0639195	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
16	0219665	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
17	0484067	1	V, R	Packung Teflon komplett Position 18-20	packing Teflon assembly	joints Teflon complet
18	0210439	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
19	0614750	3	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joint Teflon
20	0210447	1	R	Gegenring	counter ring	contre-anneau
21	0414484	1		Druckfeder	spring	ressort
22	0219703	1	V	Kolben	piston	piston
23	0496235	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
24	0485985	4		U-Scheibe	washer	rondelle
25	0485977	4		Mutter	nut	écrou
26	0487988	1		Scheibe	spacer	rondelle
27	0219738	1	V, D, R	Topfmanschette	cup seal	joint
28	0219711	1		Ventilschraube	valve screw	vis de soupape
29	0219746	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
30	0219665	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
31	0223107	1		Deckel	cover	couvercle
32	0639194	1		Flanschring	flange ring	anneau de bride
33	0217999	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
34	0163996	1		Bodenventil komplett	bottom valve assembly	soupape de fond complet
				bestehend aus:	consisting of:	consistant à:
	0222704	1		Gewindelochplatte	threaded plate	platine de troutroué
	0222712	1		Abstandhülse	spacer sleeve	entretoise
	0638784	1	V, R	Kugel	ball	bille
	0410713	1	V	Ventilplatte	valve plate	plaque de soupape
	0484873	1	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
	0222720	1		Ventilgehäuse -BV-	valve housing	corps de vanne
	0218057	1	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
			D	ohne Abbildung	not illustrated	sans illustration
	0639193	1	R	Flansch	flange	collet
	0639197	2		Schraube	screw	vis
	0613797	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0613800	1	R	Ersatzteilsatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

